

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Vanderbilt International (IRL) Ltd.  
Clonsaugh Business & Technology Park  
19487 DUBLIN 17  
IRLAND

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 112128	4	10.06.2015	27.05.2017

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Bedien- und Anzeigeteil  
SPCK 620, SPCK 623

Verwendung  
Use

in Einbruchmeldeanlagen der Klasse C gemäß VdS 2311  
sowie des Sicherheitsgrades 3 gemäß EN 50131-1

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2110:2011-01  
VdS 2203:2001-03  
VdS 2252:2003-12  
VdS 2344:2014-07  
EN 50131-3:2009  
SES-EMA-RL-T2:2010-08

Köln, den 10.06.2015

Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 10.06.2015

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK 620 im Kunststoffgehäuse verfügt über ein grafisches LCD und 4 Funktionstasten.	SPCK 620	S54543-F110- A100	
Das Bedien- und Anzeigeteil SPCK 623 verfügt über alle funktionellen Merkmale des SPCK 620 und zusätzlich über einen integrierten EM4102 Kartenleser zur optionalen Freigabe der Bedienung. - Hardware Version: A - Software Version: V1.02	SPCK 623	S54543-F111- A100	
Optionen: - Busmodul	SPCE 110	S54542-F104- A100	
- Busmodul	SPCE 120	S54542-F105- A100	

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 10.06.2015

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<b>Anleitung:</b> - Installationsanleitung - Benutzeranleitung Deutsch - Benutzeranleitung Englisch	A6V10270955 A6V10271035, Rev. 3.4 A6V10271018, Rev. 3.4	15.01.2013 06.02.2013 06.02.2013	8 51 46
<b>Technische Unterlagen:</b> - Stückliste SPCK 620 - Stückliste SPCK 623 - Schaltplan SPCK 62x - Bestückungsplan und Platinenlayout - Zeichnung Gehäuse	S54543-F110-A100, Rev. 1 S54543-F111-A100, Rev. 1 E-PC141014, Rev. 1.4a E-PC141014, Rev. 1.4 E-CA132001 / E-CA132101	25.04.2013 03.05.2013 18.05.2011 20.08.2009 26.03.2012	2 3 9 1 10
<b>Datenblätter:</b> - Taster - Taster - Mikroschalter	CTT-1103C FULL SPEC B3S, Catalog Nr. X301-E-1 D3V, Catalog Nr. JB301-E3-01	29.04.2008 11/2010 03/2005	18 4 18

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 112128 vom/ dated 10.06.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 620 und SPCK 623 dürfen nur in BUS-Systemen mit X-Bus-Technik verwendet werden.
2. Die Bedien- und Anzeigeteile SPCK 620 und SPCK 623 dürfen nicht in der Funktion als Schalteinrichtung verwendet werden.
3. Gegenstand der Anerkennung ist für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN VDE 0833 Teil 1: 2009-09 und Teil 3: 2009-09 geeignet.
4. Das Gerät entspricht der Umweltklasse II der EN 50130-5: 1998.
5. Das Gerät entspricht Typ B (ZBE) der EN 50131-3: 2009.